

L'ARCHE *Editeur*

Fritz KATER

We are camera / Jason matériau

Traduit par
cécile ROBINET

Tous droits réservés

Toute demande de droits de représentation par des théâtres professionnels ou amateur, d'adaptation cinématographique, radiophonique ou de télévision, que ce soit en intégralité ou en partie et sans que cette liste soit exhaustive, doit faire l'objet d'une demande écrite et préalable auprès de :

L'Arche *Editeur*
86 rue Bonaparte
75006 Paris
contact@arche-editeur.com

Le présent manuscrit est une version de travail et ne constitue pas une publication au sens du Code de la propriété intellectuelle. Il vous est communiqué à titre consultatif uniquement et ses auteurs se réservent le droit de le modifier ou mettre à jour à tout moment.

Toute reproduction ou diffusion de ce texte, en intégralité ou en partie, sans l'accord préalable et écrit de L'Arche, est une contrefaçon au sens de l'Article L122-4 du Code de la Propriété Intellectuelle, et L'Arche se réserve le droit de recourir à tous les moyens juridiques à sa disposition en cas de manquement à ces règles.

Fritz Kater

WE ARE CAMERA / jason matériau

**Traduction française de Céline Robinet
2005**

1

été 1972

back to life back to reality

mirco

papa est assis dans le bateau maman lui crie quel idiot arrête arrête tout de suite les mains de papa dégoulinent de sang de plus en plus la ligne de la canne à pêche lui a ouvert la main arrête mais quel idiot coupe-la une bonne fois pour toutes tu entends le maquillage de maman coule sonia est toute blanche un homme passe à côté de notre bateau et demande avez-vous besoin d'aide puis-je vous être utile non merci beaucoup répond mon père en souriant dans le bateau se trémousse une très grosse carpe sonia vomit dans le lac scharmützel

papa

tu veux une tartine

sonia

avec du pâté de foie

papa

oui

sonia

oui

2

31 décembre 1969

maman

il faut se lever maintenant tu m'entends debout on part en voyage

mirco

je peux pas mes yeux sont cousus tu vois pas la ficelle sur mes yeux c'est qui qui a fait ça

maman

allez viens je t'achèterai un camion de pompiers tu pourras continuer à dormir dans la voiture

3

31 décembre 1969, 4h30

limite zéro

papa

prends-moi devant et tiens bon la barre hisse et oh santiano

maman

on doit y aller

papa

oui tu as raison

allez

le réveil je n'ai encore jamais entendu un réveil

maman

viens debout mon chéri

mirco

j'ai encore sommeil

la radio avec papa aux toilettes flash info sur le niveau d'eau

c'est toujours comme ça papa aux toilettes avec la radio

il y a un 5 au début du livre de contes la première histoire commence à 5 ans

les roses sont belles mais d'abord il y a les épines auxquelles la princesse se pique

et tout le monde pleure

john

je me prépare à une mission

un boulot

chacun a sa technique moi je lis sonde

du matériel des photos

seins de luxe qui pendent dans la presse

je dirai seulement günther guillaume

la pauvreté est haute en couleur poster sur poster

guillaume fait tomber willy brandt

une ère s'achève

de même que les livres anciens que je trouve dans le train

ou lorsque je m'entraîne à disparaître

chimie j'en ai toujours sur moi

es ist ein ros entsprungen

c'est une chanson de la guerre de trente ans

voilà les limites du temps jusque là remonte

la transmission tout le reste n'est que documents légendes

aucun arbre généalogique ne peut remonter plus loin

on provient de temps immémoriaux et tout ça se trouve en nous

tout ça dont on n'a même pas idée

simplex simplicissimus a un enfant dans son sac à dos il l'a trouvé ou bien c'est son

clone

l'enfant s'appelle johnny depp c'est un skinhead trisomique

je me suis endormi en éclatant de rire et me suis réveillé

en criant

je baise marion en guise d'adieu

après vingt minutes on a fini
ensuite je regarde fixement la piscine

mirco

en plus barry newman dans point limite zéro dans le rôle de mon père rencontre la
fille du nom de la rose dans le rôle de ma mère
how older you stay much harder you try

john

tout le monde sait que l'indien dans vol au dessus d'un nid de coucou s'est plus tard
suicidé parce qu'on ne lui a plus donné aucun rôle personne ne sait ce que les
gazeurs pensaient pendant la pause déjeuner quand les juifs et les autres étaient
tout nus dans la chambre à gaz mais il n'y avait pas de gaz parce que bon c'était la
pause déjeuner et les gazeurs ils étaient en train de manger après l'avoir fermée à
clé bien sûr
la chambre à gaz des allemands quoi
qu'est-ce qu'ils pensaient devant leur pied de porc et leur choucroute et ensuite
miam miam du pudding
la vie fait les choses en grand
le concorde vole jusqu'au pain de sucre aller-retour
wake up b-boys united in pain

papa

on doit y aller on doit être à l'aéroport
au moins une heure avant
la finlande est le seul endroit où on n'est pas obligé de boire tout le temps c'est
simple c'est trop cher

maman

je n'étais pas tellement sûre de ma vie
mais on n'obtient la couronne que si on a lutté selon les règles
et maintenant vacances le moment d'apprendre à savoir ce qui est important

papa

mon travail consistait à faire exploser des animaux
il y a une fausse vie dans la vraie il faut lutter contre ça même en privé
le 20^{ème} anniversaire de la rda
mes amis
... leur fierté... nous apportons la guillotine au chevet des autres
il y a eu un imprévu guillaume
à la radio flash info sur le niveau d'eau
des chiffres des combinaisons de chiffres
attention de ne pas se tromper
ne pas se tromper

sonia

mon nounours mon nounours je pars pas sans mon nounours

mirco

bein alors tu restes là

sonia
nan nan t'es méchant
mirco vilain

maman
allez viens ma puce tu vois bien qu'il est là ton nounours sous le lit comme toujours
on s'en va maintenant
au soleil aujourd'hui tu vas voir la mer pour la première fois

sonia
c'est grand

maman
énorme

sonia
alors je veux pas la voir

maman
allez viens

4

mars 1975

vomi

sonia
mirco mirco viens papa est allongé par terre devant le 12

mirco
tu vois pas que je joue j'ai pas le temps y a breuer qui mène 4 à 3

sonia chiale

appelle maman à son travail

sonia chiale

dit à madame hardi de venir je viens de la voir qui faisait la queue au magasin

sonia chiale
papa respire en faisant des bruits bizarres

mirco
j'y peux rien

sonia chiale

papa était étendu par terre devant le 12 à côté de lui son attaché case le manche encore en main il bloquait l'entrée alors tout le monde devait l'enjamber passer par dessus son énorme corps
la cravate pleine de vomis

sonia
il respire encore

mirco
qu'est-ce que tu crois

5

31 décembre 1969, 5h45

vers l'aéroport

mirco
sonia et moi on est allongés sur la banquette arrière moi derrière papa sonia derrière maman on est allongés et on regarde le ciel le ciel est en skaï et blanc il a énormément de trous noirs placés à égale distance les uns des autres pour que la voiture puisse respirer dit papa on a le ciel au-dessus de nous et des oursons haribo les rouges c'est sonia qui les mange les orange c'est moi les blancs c'est pour maman et pour papa les verts personne n'en veut

5b

31 décembre 1969, 7h10

à l'aéroport

john
dans l'avion on ne nous donne rien de vrai que du toc
boissons sandwiches films en toc
suis-je le seul à remarquer que ces engins volent de plus en plus bas
une tempête fait rage de l'autre côté une petite fille regarde les engins décoller
représentants en aspirateurs qui écrivent quelque chose sur le hublot
et puis avant qu'on puisse lire ils l'essuient
comment peut-on vivre sans cravate
je ne sais pas
je suis encore un peu fatigué
je pense à djibouti
à des maisons avec des femmes jeunes et belles
maison et femme réunies aussi cher qu'une bouteille de champ au hilton de londres
la petite fille dit je veux que tous les avions s'écrasent
la climatisation est l'image de la civilisation
un seul rail n'a aucun effet
comme le christ suspendu à un clou
rien que pour les yeux un crime
comme le mur de berlin 60 centimètres trop petit
d'abord se réveillent les rennes ensuite les lapons

6

30 décembre 1981

papa mort – la carpe vit

sonia

mirco maman et moi avons fait les courses c'était la veille du nouvel an mirco est rentré du sport et maman a dit assieds-toi mon garçon il est arrivé quelque chose alors mirco s'est assis sur le canapé derrière la table du salon il avait encore autour du cou son sac en jean avec les affaires de sport maman a dit papa est mort c'est fini le foie et le cœur dieter a appelé tout à l'heure il a picolé tout votre héritage en un an 37 mille marks comment il a réussi son coup c'est un mystère

j'avais les yeux bouffis d'avoir pleuré mirco n'a rien dit pendant un moment puis il a éclaté de rire et il est allé dans la salle de bain mettre ses affaires de sport dans la machine à laver ensuite exactement un an plus tard on avait acheté toute une panoplie de pétards dans la invalidenstrasse ils étaient tous sur la table maman avait allongé cent marks mais on l'avait tellement énervée parce qu'on n'avait jamais claqué de pétards je suis allée dans la cuisine pour mettre de la limonade au citron dans le frigo maman a fait couler de l'eau pour la carpe vivante qui avait encore un jour devant elle à passer dans la baignoire

et là j'ai vu mirco qui allumait des feux de bengale au-dessus des fusées et de tous les autres trucs une spirale a tout de suite pris feu elle a tourné au-dessus de la table en enflammant tout le reste les fusées et les pétards sont partis dans toutes les directions les rideaux ont pris feu tout de suite les rideaux comme des allumettes

la nappe et les tapis en moumoute maman m'a balancé la carpe dans les bras et s'est élancée avec des seaux pour éteindre le feu mirco est resté là sans bouger à regarder comme un con mais par miracle il ne lui est rien arrivé absolument rien par contre dans la table il y a eu un trou dans lequel plus tard on jouait aux billes pendant deux ans on n'a pas eu de rideaux pas de moumoute et un canapé avec des trous tellement grands que tous les hamsters pouvaient s'y loger pendant six mois maman n'a pas parlé à mirco l'eau de mes larmes qui ont goutté sur la carpe lui ont sauvé la vie pendant un jour

7

31 décembre 1981

sel

mirco

sonia a 15 ans et veut enfin fêter le nouvel an toute seule elle a rendez-vous avec ses amis au sommet du teufelsberg

maman lui donne tout ce qu'il faut un thermos des collants en laine trois pétards vingt marks et deux préservatifs

sonia

mais enfin

maman

allez prends

mirco

à 22h sonia est de retour devant la porte

maman

qu'est-ce que tu fiches ici

sonia

j'ai froid tous les autres sont rentrés chez eux ils avaient froid aussi

maman

et les capotes

sonia

tiens

maman

tu veux de la carpe

sonia

des bretzels

8

31 décembre 1969, 16h15

vestibule

john

je ne voulais pas lui voler sa femme mais finalement c'est sa bouche qui a cherché la mienne

ernst

il y en aura bien une de libre

paula

au pire tu entres en me portant sur le dos et devant la réception je tombe évanouie

john en hotelier

sorry the last room i gave to the two people you see walking there

ernst

ma femme est épuisée on s'est levé très tôt ce matin les enfants attendent dehors dans le taxi vous êtes notre dernier espoir

john

oh well i'm not hitler you can have the first aid room and tomorrow we see a new world with new options

ernst

je n'ai pas le choix j'imagine qu'il n'y a pas d'autres solutions

paula

bon eh bien

ernst

tenez merci pour vous

john

oh wait a minute

john prend le téléphone

i have a suite for you and your wife
two businessmen from vietnam went out
they can't sleep so far away from earth
in the 24. floor

ernst

c'est très aimable de votre part
désirez-vous une cigarette

john

thanks two minutes before i smoked

9

31 décembre 1969, 18h45

souper

mirco

radio turku joue du tango finlandais
il n'y a que trois mots identiques entre le finnois et le hongrois
l'un d'eux c'est sucre
sucre à 95% de carbone
les joueurs olympiques ont besoin d'hydrate de carbone
c'est ici qu'ils s'entraînent pour les jeux de munich 72
les skieurs
en 36 trois finlandais ont gagné le 10 000 mètres
très beau à voir dans le deuxième film olympique de leni riefenstahl
celui qui est passé totalement inaperçu
maman est fatiguée
elle va tailler une pipe au serveur et tout recracher dans le vase en cristal
encore plus tard à berlin le vase en cristal a explosé – fusil à air comprimé
papa aussi est fatigué
il a mauvaise conscience et un début de cirrhose
il est chercheur en armes biologiques armes biologiques

john

existe-t-il des histoires qui ont de l'importance
qui décide de cela
où commence le destin quel est le but de tout ça
comment faut-il vivre
pendant un instant je suis abandonné par toute chimie
voilà que je réfléchis à ma vie en tant qu'agent indépendant
qui a dit que l'on pouvait vivre sans culpabilité
qui dresse à qui une facture et quand
la beauté est plus forte que l'intelligence
l'amour plus fort que la raison
le savoir c'est du vomi une expérience superflue
lutter est-ce vivre ou bien un mot marrant qui signifie être seul
showroom et salons professionnels du monde

sonia

maman n'a jamais eu de chaussons de danse ses seins étaient trop gros pour ça
j'aime l'odeur quand elle me soulève de la baignoire et m'enduit de crème nivea

mirco

sonia est en dessous de la table je la tire de là par un pied elle veut toujours se
cacher sous la table n'importe quoi qu'est-ce qu'elle fait elle discute avec les souris
ou quoi est-ce que la solitude devient moins grande en vieillissant est-ce qu'on
s'habitue vraiment à elle quand on regarde le ciel pendant longtemps on ne sait plus
où on est

john

hey sister little sister here it's me listen to me

mirco

sonia sonia mais enfin t'es où

sonia

ici près de la cuisine il y a un grand escalator
papa aime les pelmeni on n'en trouve pas ici mais ici il y a des carpes bleues

mirco

bouge pas on n'a pas le droit d'aller là

sonia

j'enfonce un doigt dans la bande en caoutchouc de l'escalator
à côté de moi un bel homme en uniforme je ne peux pas m'empêcher de le regarder
plus profond le doigt juste pour voir
aïe aïe aïe

mirco

sonia enfonce un doigt dans l'escalator cris d'une enfant des serveurs tombent une
carpe bleu glisse le long des marches argentées de l'escalator direct en cuisine
retour à la case départ
tout le monde veut toujours des carpes bleues il y a des anguilles bleues aussi

mais seulement on n'en parle jamais ou bien alors rarement
on verse quelque chose dessus un liquide

papa
vodka

mirco
après elle est grise
les pétards les fusées et la neige neige neige

sonia
mirco mirco ça fait tellement mal

mirco
je tire sa main de là-dessous
le doigt est tout aplati
une raie
une raie bleue en fait ça n'existe pas

papa
un médecin sonia doit tout de suite voir un médecin

john
sir can i help you

papa
je vous serais extrêmement reconnaissant

sonia
aïïaïïee

john
lorsqu'on porte une si petite fille dans ses bras il est impossible de ne pas s'imaginer
une vie avec elle

10

31 décembre 1969, 20h35

animaux au lit

mirco
il y a une photo de mes parents où ils ont tous les deux l'air heureux c'est pendant le
carnaval mon père est un marin bourré qui a fait des études pendant trop longtemps
ma mère joue liz taylor dans le rôle d'une princesse polonaise croisée avec une
groupie de formule 1 des années 70

sonia
papa est une taupe un espion un éclaireur les éclaireurs étudient une discipline qui a
un rapport avec la science le mieux c'est qu'ils écrivent une thèse ensuite bien sûr ils

doivent aussi apprendre beaucoup de langues papa sait parler six langues allemand anglais français italien polonais et après s'être fait démasqué russe

les éclaireurs ont deux professions éclaireur et la profession dans laquelle ils sont éclaireurs en fait papa était biologiste il adorait les plantes et les animaux d'abord il a été jardinier ensuite biologiste les éclaireurs doivent se cacher quand ils ne sont plus cachés ils sont démasqués et ils doivent abandonner abandonner et déguerpir et alors s'ils ont une famille c'est un handicap parce qu'elle doit déguerpir avec eux alors qu'elle n'est pas du tout au courant que leur papa est éclaireur parce que bon ça doit rester secret mais avoir une famille c'est obligé parce qu'un médecin sans famille ça attirerait l'attention et ça un éclaireur ne peut pas se le permettre et si d'aventure il attire quand même l'attention et bien justement il doit déguerpir et tout abandonner avec sa famille qui ne sait pas pourquoi il faut déguerpir et tout abandonner parce qu'évidemment on ne sait pas que son propre papa est éclaireur parce que ça devait rester secret évidemment et il n'a pas le droit de le dire tout de suite qu'on n'est pas en train de prendre comme ça quelques jours de vacances mais qu'on est en train de fuir qu'on doit déguerpir et tout abandonner parce qu'on est un éclaireur qui est maintenant en fuite et ça papa ne pourra le dire que lorsqu'il se trouvera dans un pays neutre en finlande par exemple dans un hôtel où dehors il neige pendant que les enfants dorment ou en tout cas sont sous la couette et font semblant de dormir

à l'institut maman a contaminé des cochons d'inde avec des produits biologiques soit ils ont attrapé des goîtres soit les yeux qui pleurent soit des frissons ensuite ils sont morts et ils ont été incinérés maman a contaminé plus de mille cochons d'inde quand on écrase un chat ou un chien il faut s'arrêter revenir et repasser dessus pour ne pas qu'ils souffrent

mirco

j'avais un hamster il s'appelait romeo c'était un hamster doré il est tombé du balcon du 8^{ème} étage et a survécu il a juste fallu lui mettre une atèle à une patte après je pouvais plus jouer à la brouette avec lui mais j'étais content qu'il ne soit pas mort quand il est mort j'ai reçu en cadeau d'anniversaire romeo 2 lui ma mère l'a mis avec mon pantalon de jogging dans lequel romeo 2 s'était blotti dans la machine à laver romeo 3 mon père l'a aplati un jour qu'il a glissé bourré dans la cuisine et s'est écrasé dessus romeo 4 a attrapé la fièvre jaune il est devenu jaune et il est mort quand on a eu romeo 5 ma mère lui a acheté une juliette pour que ça revienne pas trop cher à force et qu'on fasse nous-mêmes un élevage

juliette était albinos et a accouché de 7 bébés hamsters mais pour ma mère c'était trop de travail alors un jour pendant que j'étais à l'école elle les a tous échangés contre un lapin lui je ne l'ai jamais touché alors c'est sonia qui l'a eu après j'ai plus jamais eu d'animaux domestiques

mon père avait des petits champignons dans un verre ils ressemblaient à quand on laisse un bocal de cornichons ouvert c'était de la moisissure sonia ça l'a toujours dégoutée maman n'en parlons pas il n'avait pas le droit de les sortir de son attaché-case sauf dans son bureau – plus tard maman aussi a élevé des champignons des champignons de paris dans la cave sur de vieux matelas sonia et moi on devait aller chercher des vieux matelas dans les greniers des maisons voisines et les mettre chez nous dans la cave après les matelas étaient arrosés et les germes de champignons répandus dessus et il y a vraiment des champignons de paris qui ont poussé malingres et verdâtres des trucs blancs j'en ai jamais mangé un seul d'ailleurs personne n'en a jamais mangé de ces champignons à part ma mère de

toute façon moi la première fois que j'ai mangé des champignons c'était après tchernobyl ils étaient pas chers

11

31 décembre 1969, 23h15

vestibule II

john

nobody can sleep here on the chair in front of the office
don't you feel pleasure about your suite we can look for another tomorrow

paula

mon mari a des polypes il ronfle on s'y habitue mais pas toujours

john

a cigarette

paula

toujours

john

look for this room it's a small bed but you have two or three hours silence

paula

vas-tu revenir

john

i have to go on the roof there is another little girl that cannot sleep

paula

quand tu reviendras tu auras le droit de me réveiller

12

31 décembre 1969, 23h19

tentative

sonia

la nuit se promener et regarder les étoiles qui traînent au-dessus de nous
et l'air glacé comme il respire
marcher le long des gouttières sauter d'un toit à l'autre dans la neige atterrir comme
des chats
les chats n'ont pas de gros pouces

qu'est-ce en réalité remuer disparaître dans l'autre
un homme derrière moi qui veut me pousser
je veux tomber et bien sûr je ne veux pas

john

il n'y a pas de pourquoi
il y a 3 kelvin dans l'espace et
dieu est une vieille boîte de gâteaux qu'on ne peut pas jeter

sonia

l'homme noir
le meurtrier
la neige brûle
je saute poussée remplie écrasée par la peur
superman spiderman batman sautez sautez avec moi
sautez
d'en haut du 36^{ème} étage hotel europa la cendre de mon souvenir look back

john

i hope you'll find home
i'll pray for you

sonia

je passe devant la fenêtre de maman en volant elle dépèce un lapin un lapin en rêve
je rêve qu'il faut faire des travaux dans notre immeuble par ex. à cause du nouveau
raccordement au gaz et on doit tous aller sous les toits on vit tous ensemble dans le
grenier qui n'existe pas parce que bon on habite dans un hlm et donc c'est très étroit
et pourtant on s'entend tous bien parce qu'on fait tous des efforts à cause du cas de
force majeure et après après la guerre civile arrive jusque chez nous sous le toit il
manquait plus que ça
la guerre civile entière les soldats les chevaux les munitions les mamies réfugiées
avec les gamins et les casseroles et tout le tintouin

john

j'en ai assez des monstres
j'aimerais voir à nouveau de vrais êtres humains au cinéma

12b

john

salut
salut mister

ernst

j'arrive qu'est-ce que vous voulez

john

please open the door
i took her from the roof she was walking around
don't you miss her

ernst

je n'avais pas remarqué
je dois avouer

pause

john

listen

ernst

elle dort elle parle en dormant

john

do you understand her sound

ernst

je crois
parfois oui

john

we pass messages faster than we should do

ernst

vous m'avez déjà tellement aidé aujourd'hui
que je ne sais pas comment vous remercier

john

sometimes the shape of my heart alarms me

ernst

j'ai peur que ce ne soit pas un hasard

john

do you hate the smell of our jobs?
i like to see the different colours inside me
also the black

ernst

ce que je fais je ne le fais pas pour moi

john

you are

ernst

à présent disparaissez

john

professor soder was coming to our riverside

ernst

menteur

john

there are a lot of people who are afraid of going alone to the movies

ernst

pourquoi riez-vous

john

you think i'm laughing
your little daughter will have an accident tomorrow
the shape of my heart alarms me
good night
time is passing and i don't have time

13

sur la tombe janvier 1982/93?

jason matériau

papa

jason

comme il est parti dans le vieux monde
pour combattre le passé et dérober la toison d'or
le savoir
le savoir c'est
le pouvoir
et ensuite il a ramené médée avec lui comme talisman pensaient certains
mais non elle l'a aidé à surmonter tout ça la traversée l'aventure
et puis sa peur de rentrer chez lui un endroit qui lui était devenu étranger

sonia

ernst qu'est-ce qui le plus
le plus te manquait si tu mourrais encore une fois

papa

la photosynthèse c'est clair
c'est le plus important sur la terre

mirco

de l'endroit où l'on est
s'élancer partir en courant
jusqu'à sentir ses jambes ne plus les sentir
là où l'on s'effondre épuisé
une fleur
par hasard
mais justement là
l'emporter
la fleur

voilà que quelque chose pousse dont tu peux t'occuper
sortir de toi oser sortir
tout regarder de tous les côtés te reflétant
par exemple te filmer en train de filmer
une camera qui veut apprendre à se comprendre elle-même
à la recherche de ces choses que tu es
comme l'amour qui est un temple

sonia

papa

où tu es maintenant

mort à cause du poison de l'otan qui a poussé dans ton corps

ou bien c'est la stasi qui t'a assassiné

ou bien est-ce que tu es mort tout seul dans ton cabinet de toilettes

je ne veux même pas le savoir

14

mars 1977

hardi

sonia

monsieur hardi son bras pend au septième

il pend au grillage de la cage d'escalier en bas il y a son cerveau au rez-de-chaussée

son crâne écrabouillé par terre le cerveau répandu et resté là comme du pain avec
des traînées de pâtes

mais rouge

mirco

dans la cave les fantômes prennent le métro jusqu'à l'ouest

sonia

monsieur hardi avait décidé de sauter du dixième dans la cage d'escalier à cause de
son cancer et de son divorce

il a donc sauté mais au huitième

c.à.d. chez nous il a changé d'avis

alors il a essayé de se raccrocher à la vie et au septième il a freiné avec la main
mais il était trop lourd

la masse du corps multipliée par la vitesse au carré égale le poids

et c'est ainsi que le reste du costume et le reste de monsieur hardi a filé à toute
allure jusqu'au rez-de-chaussée et s'est écrasé dans la cave

seul son bras avec la manche pend encore au septième au grillage de la cage
d'escalier

mirco

maintenant ils mettent des filets dans la cage d'escalier et on peut plus faire
d'escalade

sonia

je vous jure
les gens peuvent vous pourrir la vie jusqu'au bout

15

31 décembre 1969, 20h56

vérité

maman
quoi

papa
quoi quoi

maman
où sont les cigarettes

papa
j'ai plus que des hb on va devoir essayer les finlandaises

maman
du feu

papa
dans la veste

maman
le briquet de la nasa avec l'emblème de la nasa argenté avec du bleu il l'a depuis 63
depuis marrakech où il a fait exploser des singes pour la première fois dans des
fusées
qu'est-ce qu'il y a

papa
j'ai entrouvert la fenêtre pour ne pas que la fumée dérange les enfants sonia toussait
déjà depuis Noël

maman
c'est ça la surprise

papa
tu rêvais de partir en vacances ça ne te plaît pas la Finlande

maman
qu'est-ce que tu veux qu'on fasse ici avec les enfants dans un hôtel comme un hlm
avec -20° dehors

papa
on va louer une luge il paraît qu'il y a un parc

maman

sonia est enrhumée

papa
ça lui fera du bien

maman
tu rigoles

papa
alors hop au sauna

maman
il est ouvert au nouvel an

papa
je me renseignerai demain matin

maman
pourquoi tu ne téléphones pas

papa
demain matin ça suffit

maman
moi je vais appeler
il m'a enlevé des mains l'écouteur orange en plastique

papa
tu ne sais même pas parler anglais

maman
et alors on est dans un hôtel ils doivent bien comprendre l'allemand

papa
j'attends un coup de fil

maman
de qui

papa
c'est au sujet de notre voyage

maman
il n'est pas terminé
finalement on va en inde
dis allez allez quoi

papa
pas si fort paula les enfants

maman

tu fais bien plus de bruit quand tu ronfles les enfants dorment

papa

c'est censé être une surprise

les années 70 vont nous apporter à tous une nouvelle vie paula

maman

ça veut dire quoi

tu vas devenir directeur de l'institut pourtant urbanek a encore deux ans avant la retraite

papa

non je ne vais pas rester à l'institut

va voir derrière la valise paula

mais doucement

maman

je ne comprends pas

papa

allez va

maman

c'était le vase finlandais en cristal que j'avais vu à notre arrivée à l'hôtel dans le duty free

finallement tu l'as acheté

papa

pour le nouvel an

demain je te trouverai des fleurs

maman

cette fois pas des œillets

merci

papa

il te plait

maman

oui mais on a déjà deux grands vases

papa

j'aime les plantes

maman

on va rester longtemps en inde

papa

qu'est-ce qui te fait dire ça

maman

à l'aéroport à francfort tu as retiré tout ton argent

papa
voyager c'est cher

maman
je déteste l'institut je déteste les lapins et les singes et aussi qu'on les tue

papa
s'ils ne mouraient pas des êtres humains devraient mourir

maman
je déteste ça quand même

papa
ce qui compte ce ne sont pas les expériences mais dans quel but on les réalise

maman
elles n'en ont rien à foutre les bestioles une fois qu'elles sont crevées

papa
mais moi oui

maman
tout ce qu'on fait c'est injecter du poison sous la peau des animaux et observer leur réaction

papa
je fais suivre nos résultats à olsson et lui les envoie à l'institut kirchhoff

maman
et alors

papa
kirchhoff égale armée allemande et armée allemande égale otan

maman
armes biologiques défense recherche bien sûr

papa
non innovation

maman
où est la différence

papa
l'innovation est interdite à l'échelle internationale

maman
chacun fait son business aussi longtemps qu'il peut

papa
je n'en peux plus

maman
est-ce que ça veut dire qu'on n'est pas en vacances tu as un poste en inde
qu'est-ce que je dois dire à l'institut j'aurais dû donner ma démission le premier
on doit faire vacciner les enfants
je n'ai pas les carnets de vaccinations sur moi
si on reste absent plus longtemps il faut que je retourne à la maison pour les carnets
de vaccinations tu as pensé à ça

papa
je les ai mis dans la valise

maman
tu es sûr

papa
oui

maman
je te ramène quelque chose du mini-bar

papa
du jus de tomate
après la grossesse il y a des femmes qui se fanent chacun de nos enfants a rendu
paula encore plus belle et plantureuse

maman
qu'est-ce que tu vas faire en inde

papa
je n'ai pas dit qu'on allait en inde

maman
tu n'as pas dit non plus qu'on allait en finlande surtout qu'est-ce que moi je vais faire
en inde à propos c'est courant là-bas que les femmes travaillent
et quoi si je te disais que je veux continuer mon travail à l'institut

papa
tu as dit que tu le détestais

maman
deux ans à l'étranger pas plus je veux que mirco soit scolarisé en allemagne

papa
je t'aime beaucoup paula

maman
je sais et ça ne t'empêche pas de te balader la moitié de l'année autour du globe
d'un congrès de biologistes au suivant

papa

je ne pourrai jamais faire machine arrière

maman

qu'est-ce que tu as fait
tu as libéré tous les singes
et ils ont enlevé et dévoré urbanek

papa

c'est un peu ça
je suis un espion

maman

pour l'inde

papa

non ils font eux-mêmes des recherches sur les armes biologiques

maman

à radio turku est passé un tango finlandais qui n'avait pas du tout l'air hongrois
des flocons de neige claquaient contre le 24^{ème} étage de l'hôtel dehors éclataient les
premières fusées bleues blanches rouges avec et sans sifflement
pluie de feu et neige tout se mélangeait comme si la neige même était décorée
de la neige avec
de l'or dans les cheveux

16

1981

politique

papa

j'ai 15 ans et je suis dans un champ avec mon casque en acier
c'est le printemps des grues passent au loin et le blé est encore jeune
la guerre vient d'être interrompue
devant moi se tient un garçon il est grand
peut-être 19 ans et aussi blond que le champ
il est seul
aussi seul que moi une voile sans bateau câble sans grue
il rit
et dit paix ritler kaputt
je lui rends son sourire
prends mon bazzoka et tire
je me réveille et prie un dieu en lequel je ne crois pas pour qu'il me fasse oublier

je ne comprends rien à la politique
a dit karl
c'est une erreur

a dit l'étudiant
mais à part cela vous avez bien des yeux et des oreilles
(*kafka: l'amérique*)

17

1974

chat

sonia

l'alcoolisme

comme il survient

quand et où la première fois

comme il devient un compagnon

dans l'attaché-case la bouteille brune

comme il change le caractère met l'âme à l'extérieur retroussée

mais c'est une erreur car l'âme doit être protégée

c'est ce que l'être humain possède de plus sensible

de plus fragile c'est pour ça qu'elle doit rester à l'intérieur dans le corps à sa place

sous la protection de la chair des os et des muscles

papa

je suis un chat je me sens bien à part que mon costume en fourrure est trop grand pour moi apparemment personne ne le voit sinon on me l'aurait déjà fait remarquer mais ça n'est jamais arrivé même ces dernières années je n'ai pas entendu une seule remarque à ce sujet et le malentendu s'accroît j'ai des trous de mémoire je zozote parfois dans la rue je ne sais plus vraiment marcher alors je reste un petit moment à un arrêt d'autobus c'est le seul endroit où on peut rester debout sans attirer l'attention je m'agrippe à la barre en attendant que ça aille mieux je sue tremble frappe dans tous les sens me mets en colère sans raison tape mes enfants ma femme donne de fausses informations mens oublie mes obligations perds mes pensées fais le mort veux mourir meurs presque et tout ça juste parce que mon costume en fourrure a été confectionné trop grand de plusieurs tailles oui il n'a pas toujours été trop grand ça j'avoue mais les circonstances qui l'ont fait s'agrandir ce n'est pas moi qui les ai choisies

il n'y a qu'un seul moyen d'agir contre ça une visite au bistro déjà quand que je sors de chez moi avec la pensée qu'aujourd'hui je ne serai pas à cheval sur mes principes je me sens déjà mieux ma peur des chiens disparaît je vois des dalles en marbre dernier cri des dalles en marbre sur lesquelles on marche comme sur sunset boulevard et je compte mes pas je me réjouis d'avance du néon publicitaire avec le drôle de bonhomme qui porte un chapeau du moyen-âge sourit et tend au bout de son bras un grand pichet de bière devant la taverne je dois attendre qu'un client sorte ou rentre j'ai le temps les joies de l'attente en font partie puis je suis enfin à l'intérieur souvent les enfants me caressent mais des enfants il y en a rarement dans les bistros heureusement parce que sinon on ne me servirait pas grand-chose les hommes s'étonnent et me montrent du doigt la patronne veut me faire sortir mais les hommes sont contre tôt ou tard l'un pose son verre devant moi je bois tout de préférence dans un cendrier lavé malheureusement ils sont rares et personne ne prend la peine de les nettoyer pour moi après le premier verre je vais mieux mon corps semble se déployer

se faire à son costume en fourrure à chaque gorgée un peu plus ou bien est-ce le costume qui rétrécit se colle à mon corps je ne sais pas et comme personne n'en parle avec moi je ne l'apprendrai probablement jamais j'ai de plus en plus de courage monte d'abord sur la chaise puis sur la table là je commence à avoir faim la plupart du temps je lèche une saucisse de francfort ou une boulette résultat on me l'offre parfois même du pâté de foie je saute de table en table feule et danse parfois je glisse et les hommes accompagnent ma chute avec des hurras mais je remonte toujours ensuite j'ai envie de vomir j'essaye de réprimer la nausée parce que sinon je sais ce qui va se passer mais je n'y arrive pas alors la patronne me chope et me jette dehors

je nettoie mon costume il me va comme un gant exactement la bonne taille je me dis celui qui affirme le contraire je le déchire en morceaux

je salue d'un clin d'œil l'homme sur le néon publicitaire et sais qu'il me reste encore une longue et belle route devant moi
jusqu'à la maison

18

1992

hardi 2

sonia

le plus jeune frère de monsieur hardi s'appelait aussi hardi en 89 avant la chute du mur il devait devenir le plus jeune ambassadeur de la rda il n'avait que 54 ans en mongolie alors donc il l'est devenu et puis il y a eu la chute du mur et alors le plus jeune frère de monsieur hardi est revenu vivre dans notre immeuble et il est devenu l'un des premiers chômeurs et c'est resté comme ça parce qu'il était certes un très jeune ambassadeur en rda mais en rfa il n'y avait plus aucun boulot pour lui en tant qu'ex cadre alors le plus jeune frère de monsieur hardi a voulu se supprimer comme son frère aîné sauf que lui il n'a pas voulu sauter dans la cage d'escalier mais par la fenêtre du dixième mais comme il avait de très beaux cheveux noirs et épais il a d'abord voulu s'acheter à la superette un dernier tube de gomina pour même mort être beau de retour de la superette avec rien d'autre que le tube de gomina dans son sac à provisions il est passé devant sa boîte aux lettres au-dessus de l'étiquette hardi était collé un bout de papier urgent barre oblique urge ça a énervé le plus jeune frère de monsieur hardi qui a gratté le petit bout de papier mais il restait collé pire la clé du jeune hardi le raya tellement que même la laque de la boîte aux lettres de monsieur hardi le jeune en a gardé des séquelles pour ne pas causer davantage de dommages il a renoncé à tout grattage supplémentaire a ouvert sa boîte aux lettres et a découvert un courrier de la loterie sa femme avait bien que pour des raisons financières il s'y soit opposé participé à un grand jeu national apparemment elle disposait de réserves dont il ne connaissait pas l'existence quoi qu'il en soit voilà que sa femme avait touché les cinq bons numéros hardi le jeune est monté et a attendu sa femme pour premièrement lui demander des comptes au sujet de la cachotterie et deuxièmement la féliciter pour le coup de chance une semaine plus tard ils achetaient une citroen ax diesel à l'époque c'était la voiture la plus économique sur le marché malheureusement la voiture n'a pas vécu longtemps car le fils de hardi le jeune un acteur l'a réduite en bouillie un jour de cuite

19

31 décembre 1969, 22h10

vérité 2

maman
qu'est-ce qui nous attend maintenant

papa
il existe une autre allemagne

maman
connais pas

papa
tu peux apprendre à la connaître

maman
tu as enlevé mes enfants

papa
ce sont nos enfants

maman
je demande le divorce

papa
pourquoi

maman
tu m'as enlevée

papa
je ne pouvais rien faire d'autre

maman
tu m'as menti pendant 6 ans

papa
je n'avais pas le choix

maman
tu es un salopard un petit salopard de merde

20

avril 1939

müntzergasse (awakening)

ernst

j'étais là comme un tigre
neuf ans
sur le genou explosé courait du sang
mon père au pénitencier l'ami des juifs
ma mère au lit dans son lit blanc dans la maison derrière le coude du fleuve de
silésie
une eau écumante rouge rouille déjà je devais passer devant oui devant la haie de
buis
jusqu'au pont de la peur où la peur attendait des oies grandes comme des chiens
ou
le long de l'autre côté
où les larrons noirs attendent
comme le cadre attend le tableau
chemises noires belles bottes hyper bien
et ils attendent déjà à l'angle de la müntzergasse et comme attendant pour l'éternité
et les siècles des siècles ils attendent que j'approche
et puis que je revienne encore et toujours chaque matin
je dois aller à l'école
le fils de l'ami des juifs qui n'est déjà plus le fils de monsieur le directeur
le regard plongé regard d'ami des juifs plongé à l'intérieur de soi
et plus tard seulement bien plus tard au bout de la müntzergasse je sors le mouchoir
de mon pantalon
le déplie et en marchant
comme si les efforts de cette longue marche à pied en était la raison
j'essuie de mon visage la salive étrangère

il y a là un garçon de neuf ans
indécis quant à la voie qu'il doit emprunter pour l'éternité
regarde une dernière fois derrière lui
indécis avec des larmes et la peur dans les yeux regarde vers la maison la mère
derrière les fenêtres fermées
pourquoi d'ailleurs sont-elles fermées jamais les fenêtres n'ont été
fermées le matin avant l'école
ici près de la grande bâtisse à côté de l'usine de tissu
il ne voyait plus de lits
plus de plumes d'oie
mais il a vu la balle de feu il a vu le gaz et comme les fenêtres ont sauté hors des
fenêtres et à présent il connaissait le chemin et pensait
pour l'éternité
et il s'essuya les larmes du visage
et dit aujourd'hui maman s'envole vers le ciel alors je ne veux pas de salive
étrangère sur mon visage
plus tard la morsure dans le mollet des oies grandes comme des chiens
les lunettes sont tombées

aiguilles (enceinte)

sonia

de la moumoute on avait toujours des tapis en moumoute blancs je suis là à quatre pattes entre les buissons de moumoutes les arbres les forêts de moumoute toujours dans le recoin de l'armoire donc j'étais allongée et j'écoutais dans le noir ce qui se passait mirco a crié sonia encore et encore sonia et puis à un moment il y a eu sa main sur mon pied ensuite je devais faire du sport j'étais la meilleure en tout 60 mètres 100 mètres saut en longueur en hauteur poids disque marteau quand il y en avait un puis patinage de vitesse c'est parce que j'étais la plus grande de loin jusqu'à quinze ans ensuite le patinage artistique le patinage en couple juste pour que mirco puisse lui aussi gagner une médaille après j'étais plus grande que lui et il me faisait tout le temps tomber

et

quand j'étais petite toujours sur la moumoute c'est là que j'ai chopé ces machins ils ont grandi avec moi

à l'époque je n'ai pas remarqué qu'elles sont rentrées les aiguilles dans mon corps tout plein de fer rouillé mirco disait que je pouvais faire un numéro dans un cirque parce que les aimants restaient accrochés à moi mais après au moins je n'ai plus jamais dû faire de sport maintenant je suis devenue plus forte je suis plus forte surtout dans les genoux j'ai encore de grandes cicatrices je ne porte pas de jupes courtes à la maison j'ai des tapis en moumoutes par terre dans le salon dans la chambre et aussi sur les murs

22

31 décembre 1969, 23h52

la nuit

maman

la chambre la chambre de bonne était petite et elle était belle

l'ameublement importe peu un artiste ne doit pas perdre son temps avec de tels détails la chambre était belle parce qu'il y avait une guitare il n'avait besoin de rien d'autre

même pas d'une fille non de beaucoup il les aimait toutes en quelque sorte en même temps l'une après l'autre en diagonale

sincèrement bien sûr de tout son cœur

des sentiments profonds il en avait je le sentais aussi pour moi

il n'y avait pas de chauffage dans sa chambre de bonne mais il jouerait des chansons dans la lumière du lever de soleil quand la neige était fatiguée de danser

il jouerait et oublierait que quelqu'un d'autre était là dans sa chambre dans sa vie ça ne servirait à rien de crier la guitare ou moi parce qu'il ne comprendrait même pas la question

john

do you like it

maman

oui beaucoup
tu vois ça je ne l'avais jamais dit

john
you can have it everytime and so long you want
i'm superman

maman
je commence à comprendre
si c'est comme ça

john
i really love you call me soon

maman
tu dois partir
dépoussiérer tes oscars

john
you are a lonely girl

maman
non pas ça

john
you have very nice children

maman
tu veux dire mes seins ou mes enfants

john
both

maman
maintenant

john
what

maman
maintenant j'aimerais bien encore une fois
si tu n'as rien contre

john
sorry i've to go

maman
tu as un autre chantier cette nuit

john
i'm not the person you see

maman

ça quelqu'un me l'a déjà dit aujourd'hui et c'est pour ça que tu dois t'y coller encore une fois parce que je tiens absolument à l'oublier

john

i love you that's the truth and that's the problem

maman

chut

aucun problème j'ai la solution

john

do you like wodka it's only alcohol and water all wodkas are equal only the water is different

water makes the difference

let me tell you a story

superman a aussi un métier il est brigand plus exactement voleur mon boulot consiste à dérober à ton mari une chose que mon employeur veut récupérer c'est en quelque sorte la preuve de quelque chose qui n'a pas le droit d'exister mais qui par hasard existe quand même ton mari le surveille et il ne me le donnerait pas de son plein gré je pourrais bien sûr le tuer c'est très facile de tuer un homme mais c'est difficile de composer avec les tracas qu'une mort violente déclenche tu es la seule à le connaître suffisamment pour pouvoir obtenir ce dont j'ai besoin c'est pour ça que je me suis occupée de toi pour que tu me le rapportes

ça aurait marché j'en suis persuadé mais je suis tombé amoureux de toi c'est comme ça

et j'aimerais garder ce sentiment

c'est très égoïste je sais mais je ne connais pas ça je n'ai jamais connu ça

sorry

à présent je dois partir

je devrais déjà être parti

dehors il y a des gens qui m'attendent des gens qui d'habitude m'aident lorsque j'ai un problème je ne peux pas leur expliquer comme à toi comment ça s'est passé mais ils exigeront une explication et si je ne leur en donne pas ils ne m'aideront plus ils me flingueront

dans mon métier c'est comme ça

rien d'exceptionnel c'est facile de tuer un homme qui possède une douzaine de passeports

ne te fais pas de soucis

bye bye my love goodbye

maman

attends encore un peu

est-ce que tu pris de la drogue

tes yeux comme des gobelets vides

john

parfois j'aimerais rester éveillé plus longtemps ne comprends-tu pas ça

maman

je vais te le rapporter où est-ce

john

tu vas le blesser

maman

c'est lui qui m'a blessée

john

le vase tu dois échanger les vases

maman

c'est exactement le même

john

justement

tu as le temps jusqu'au lever du soleil ensuite je dois partir ou alors j'aurai plus d'ennuis que je ne peux en supporter

mère / mirco / sonia

la promesse qu'elle ferait son possible lui suffisait amplement a dit john mais c'est pour lors que paula frémit dans tout son corps et dans son âme car le moment terrible était venu où elle devait signer le pacte avec le sang de son sang non a dit john

avec les femmes il ne souhaitait jamais de signature il se contentait d'un baiser mais ils n'avaient plus vraiment de temps devant eux car le matin approchait

a répondu paula

alors sa belle bouche toucha le visage de paula et il lui sembla qu'un feu lui traversait la moelle et les os la transperçait corps et âme et un éclair jaune jaillit entre eux illuminant à la face de paula le jeune visage de john des pétards du nouvel an en retard éclatèrent comme si le ciel volait en éclats

sans savoir ce qu'elle faisait elle s'enfuit avec le deuxième vase en main quitta la chambre de son amant grimpa les marches de l'hôtel toujours plus haut et sentant toujours plus cuisante la brûlure de sa bouche là où john l'avait touchée

elle frotta elle lava mais la brûlure ne diminua pas

les vents accompagnèrent de leur ronde sauvage la danse des nuages gris que paula apercevait hors d'haleine à chaque palier par les fenêtres du couloir de l'hôtel trois étoiles

elle était en colère car

son mari avait oublié que la perte d'une seule âme pèse mille fois plus lourd que la sauvegarde de milliers et de milliers de vies humaines

oui

il avait vendu l'âme de paula elle le sentait avec exactitude

elle le haïssait pour cela et le haïrait toujours elle le savait déjà

mais sa douleur ne se calma pas lorsqu'arrivée dans sa suite elle vit son mari étendu par terre assoupi et ronflant devant le téléviseur nokia allumé avec à côté de lui une bouteille de vodka à moitié vide

les enfants par chance dormaient certes pas dans leur lit mais quand même dans leur pyjama en tissu éponge sur le sofa serrant des oursins haribo dans leurs menottes petites bêtes si mignonnes

elle vit la main de son mari posée sur le vase en cristal qu'elle devait à présent échanger contre le même modèle elle vit son annulaire avec son alliance en or qui après à peine six ans de mariage devait être coupée parce qu'elle était devenue trop étroite et elle était certaine de ce qu'elle voulait faire et en même temps ne l'était pas et paula chercha à se persuader que ce n'était rien que ça allait bien vite passer mais le vertige ne s'apaisa pas le tourment ne s'apaisa pas instable elle errait de ci de là et elle cherchait réconfort et n'en trouva aucun et elle souffrait et elle ne pouvait révéler à personne l'angoisse de son cœur et elle touchait de temps à autre l'endroit où elle avait été embrassée par john elle lui aurait sacrifié le ciel et la terre elle était d'une nature téméraire mais n'était plus qu'une créature égarée dans la férocité de sa souffrance puis tout à coup elle crut sentir sa bouche éclater comme s'il en sortait une masse de tisons enflammés prenant vie rampant sur ses lèvres le long de ses membres puis elle vit dans la lueur étincelante d'un dernier pétard de nouvel an de minuscules enfants frétiller des petits garçons et des petites filles marchant à quatre pattes sur la moquette et dans le corridor nu et vif en direction de la porte et elle regarda avec des yeux éteints la couvée qu'elle avait reçu de john et qu'elle avait à présent mis au monde ça suffit maintenant cria paula elle prit le premier vase en cristal ouvrit la fenêtre le soleil était en train de s'ériger sur la ville endormie et elle jeta la chose en verre du 24^{ème} étage en chemin vers la terre de la poudre blanche mortelle se répandit et se mélangea en plein vol avec l'autre poudre blanche hivernale et pacifique et tous les éléments l'évanouissement la recouvrit comme un drap blanc

23

juin 1974

l'appartement / continuer à vivre

sonia

papa il y a de la bave dans ta barbe
tu dois tenir la tasse la tenir tu entends avec les deux mains sinon t'en mets partout
sinon ça se renverse

mirco

sonia

sonia à quatre pattes par terre ou sur les genoux de papa

maman

arrête

papa

qu'est-ce que tu as

maman

rien
ne me touche pas

papa
paula

maman
ne me touche pas sale porc d'ivrogne

papa
ferme ta gueule ferme une bonne fois pour toute ta gueule
je veux que tu fermes ta gueule
pute

mirco
partout dans l'appartement les poignées de porte cassées
du corps des parents à l'extérieur du plastique à l'intérieur du métal

maman
tu rêves hop au lit tiens ton camion de pompier

mirco
sonia
sonia toujours à quatre pattes sur la moumoute
voulait pas se lever
pas apprendre à marcher

24

1^{er} janvier 1970, 11h00

lies to live by (départ)

john
description de l'image
une nouvelle espèce de texte une épice de texte skills and styles
ok je vais parler une dernière fois
il était la vie même à présent et son cœur couvrait le bruit du monde
pourtant lorsqu'il regarda il vit le futur menaçant
c'était une mercedes 300 modèle 67 couleur ocre
deux personnages à cravate il croit reconnaître la plaque d'immatriculation
l'un d'eux était sans aucun doute un homme important mais sans le costume cher
était-il juste une montagne de chair blanche qui devait un jour disparaître comme lui-
même
mais on n'en était pas encore là
j'avais découvert les griffons dans la voiture
les chiens eux-mêmes allaient mettre du temps avant de pouvoir flairer mon autre
trace
ma balise nageait dans le bassin du port quelque part entre des mouettes mortes et
des glaces usées

je voulais prendre l'air
je suis donc allé dans une laverie
partout de la poudre blanche dehors sous le ciel dans les machines à laver et bien sûr en moi
pour le contraste un nègre est assis complètement frigorifié
la tête nue sous les étoiles
lesquelles ne sont pas ses pièces aussi peu que l'or et l'argent
la pitié n'est pas mon fort
le nègre a disparu les poudres se mélangent en moi jusqu'à brûler
les mythes sont ce qui te relie à ton paysage naturel
c'est ce que j'ai lu
marion m'est passée par la tête peut-être que je devrais lui envoyer un télégramme
mais quoi écrire
la vie c'est du prêt-à-porter c'est ce que je refuse
dans le fond les choses sont assez similaires à leur durée
la peur c'était comme avec le froid une fois qu'elle était là on ne pouvait plus faire grand-chose
par contre la solitude m'est étrangère ma jaguar était toute seule dans le garage je lui ai acheté une mustang
marion dirait comme toujours tu n'es pas obligé de venir à la fête si tu ne veux pas si je voulais quelque chose c'était bien son cul
au kosovo on a vu des tziganes
on leur avait offert un immeuble neuf
après peu de temps tout était foutu la structure de le corbusier transformée avec des tentes et des tissus
les fenêtres ils les avaient arrachées et brûlées
ensuite ils ont appris par cœur le motif de la tapisserie avant de la fumer
en haut sur le toit un feu
joie infinie c'est sûr

wake up b-boys united in pain
aller nourrir les alligators
maintenant
the truth is a wound but a lie is a gun

25

automne 1992

prison

sonia
salut ernst
comment ça va

ernst
ils n'arriveront jamais à me mettre en prison

sonia
où est-ce que tu crois que tu es

ernst

je ne suis pas encore condamné

sonia

tu n'as aucune chance professeur soder a pris 7 ans

ernst

dans une semaine je vais mourir

sonia

tu as l'air sûr de toi

ernst

j'ai trop de cette saloperie en moi
mon foie est un paradis pour toxicologue

ernst tousse

plus pour longtemps

sonia

je t'ai ramené des tartines

ernst

pâté de foie

sonia

bio

ernst

justice de classes

sonia

maman a été virée elle fait un stage de reconversion

ernst

en tant que quoi

sonia

oublié

tiens voilà des journaux

ernst

elle va faire un stage de reconversion pendant 5 ans puis retraite anticipée
si elle a de la chance
t'as pas ramené le supplément scientifique du bild

sonia

ça n'existe plus
fini

ernst

toute façon je peux plus lire

sonia
par contre t'as sacrement maigri

ernst
sucré

sonia
t'as encore droit au café

ernst
j'ai le diabète sucré
ça fait maigrir

sonia
pourtant tu ne trembles plus

ernst
deux cures de désintox

sonia
un peu tard peut-être

ernst
c'est aussi ce que je leur ai dit

sonia
mirco est passé à l'ouest
il a fait un crédit et s'est acheté une caméra
lui a coûté la peau des fesses

ernst
dans cinq ans il peut la jeter

sonia
dans trois ans

ernst
tu dois y aller

sonia
oui
j'ai rendez-vous chez le toubib

ernst
t'as un peu forci

sonia
je croyais que tu voyais plus

ernst
t'as un homme

sonia
on va avoir un petit

ernst
un garçon

sonia
on va l'appeler marie
pour marie curie